

# MARIE HUGO

## HUTAN PANTUN



GALERIE HUIT ARLES

8 rue de la Calade, 13200 Arles

[www.galeriehuit.com](http://www.galeriehuit.com)

# HUTAN PANTUN

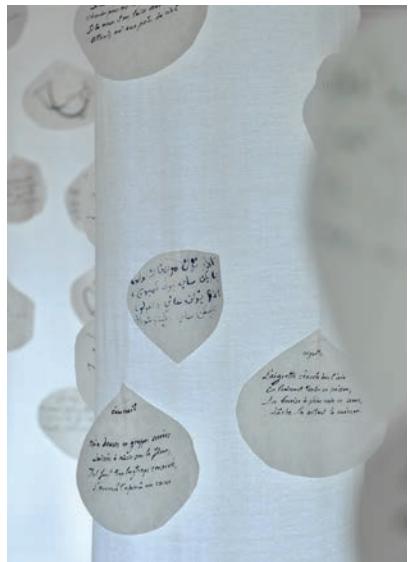
Pantun adalah sebentuk puisi oral tradisional melayu, yang dipopularkan di Eropah oleh Victor Hugo dan Charles Baudelaire.

Pantun adalah puisi-puisi pendek yang menyerupai puisi empat rangkap eropah ataupun haiku jepun. Di dalam tradisi melayu, pantun digunakan untuk berkomunikasi sama ada mesej, idea, maupun merisik. Berasal dari tradisi oral yang berakar umbi di bumi Melayu, pantun membantu mendalami tradisi melayu.

## *Hutan Pantun*

Sebuah pemasangan oleh Marie Hugo direka khas untuk « RUMAH » iaitu sebuah pameran berevolusi di dalam Galerie Huit Arles semasa Marseille – Provence 2013, Bandaraya Budaya Eropah.

Disangkutkan pada pepohon, pantun – pantun tersebut membangkitkan mesej-mesej penting yang dilekatkan di batang pokok dan juga digantung pada duri – duri belukar..



Dengan menerokai ke dalam hasil kerja Marie Hugo, pelawat akan menyedari bahawa puisi – puisi ini berbahasa Melayu, Perancis, Inggeris dan Jawi, tulisan purba arab yang masih digunakan oleh orang – orang Melayu. Untuk pemasangan ini, satu kata kekunci diletakkan sebagai tajuk bagi membenarkan pelawat yang membaca pantun dari pohon ke pohon yang lain mencari terjemahan.



Marie Hugo, artis Perancis, menetap dan bekerja antara London dan Selatan Perancis, dimana beliau dilahirkan. Pada usia 16 tahun, beliau adalah seorang murid Ecole Nationale des Beaux-Arts di Montpellier dan mengikuti latihan ukiran dan litografi. Setelah menetap di Asia, Marie Hugo memperolehi ilham dari pantun dan juga hubungannya dengan bandar lagenda Melaka, pelabuhan yang dahulunya didambakan oleh orang Portugis, Belanda dan Inggeris... Beliau mereka suatu karya menggunakan cahaya dimana dakwat cina memainkan peranan pada ketelusan dan kerapuhan.

*"Air yang jernih dan dakwat Cina menjadi kawan permainanku : dengan mereka aku terokai bulan, lautan, matahari. Dengan air dan dakwat aku tentang air pasang, ribut, air yang mengalir, melakar sejarah abadi ruang kecilku di bumi"*

Marie Hugo



Toutes les photographies sont d'Hervé Hote

## GALERIE HUIT ARLES

Sejak 2007, dalam sebuah hotel berabad ke-17, Julia de Bierre, seorang galeris, penulis dan pemulihara dalaman menawarkan pilihan artis terkenal mahupun berpotensi dan pameran – pameran eklektik. Residensi – residensi artisnya, kualiti dan keaslian pameran dan pemasangan rekaan semasa pada tempat yang penting di Arles.